



SOMMAIRE DU RAPPORT DE DÉPENSES ÉLECTORALES D'UN PARTI POLITIQUE AUTORISÉ ET DES RAPPORTS D'UN CANDIDAT INDÉPENDANT AUTORISÉ

Élection générale du 5 décembre 2010

Rapport de dépenses électorales

Nom du candidat et de l'agent officiel et de l'agent officiel	Total des dépenses électorales faites ou autorisées	Date de réception
Siège no. 3		
Monsieur René Alain candidat indépendant autorisé et agent officiel	918.30\$	24 janvier 2011
Monsieur Sébastien Dusablon, candidat indépendant	S/O	
Monsieur Claude Marois, candidat indépendant autorisé et agent officiel.	0.00\$	8 février 2011
Madame Véronique Noel, candidate indépendante autorisée et agent officiel.	348.75\$	9 mars 2011
Monsieur Jean-Pierre Pagé, candidat indépendant autorisé et agent officiel.	600.59\$	24 janvier 2011
Mairie		
Monsieur Sylvain Germain, candidat indépendant autorisé et Christian Plamondon agent officiel.	0.00	6 février 2011

Prenez note : Les candidats indépendants non autorisés n'ont aucun rapport à produire.

Toute personne peut examiner et prendre copie des rapports et des documents qui l'accompagnent, pendant les heures normales d'ouverture de bureau, à l'endroit suivant : à l'Hôtel de Ville de Donnacona au 138 avenue Pleau, Donnacona.

Julie Alain, Trésorière

RÈGLEMENT NUMÉRO RMU-02-001 MODIFIANT LE RÈGLEMENT RMU-02 CONCERNANT LES ANIMAUX

Avis est par les présentes donné par le soussigné :

Que le Conseil municipal de la Ville de Donnacona a adopté le 11 avril 2011 **le règlement numéro RMU-02-001 modifiant le règlement RMU-02 concernant les animaux.**

L'objet du règlement consiste à modifier le règlement RMU-02 afin qu'une licence pour chien soit désormais valide **pour toute la vie de l'animal**. Le coût de la licence est également augmenté à 50 \$.

Une copie de ce règlement est déposée au bureau du soussigné où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance.

Le règlement RMU-02-001 entre en vigueur le jour de sa publication.

RINÇAGE D'AQUEDUC

Le service des travaux publics procède déjà au rinçage des conduites principales du réseau d'aqueduc à travers toutes les rues de la Ville de Donnacona. Soyez donc vigilant(e) principalement lorsque vous aurez à faire le lavage des vêtements, car l'eau pourrait se brouiller et être moins limpide qu'à l'habitude. Si vous constatez que l'eau est brouillée, laissez couler l'eau du bain, le temps que l'eau redevienne claire. Cette opération est nécessaire et fait partie de l'entretien normal visant à assurer une qualité d'eau supérieure dans le réseau de distribution.

 Laganière & Poulin Services Financiers Marco Poulin, AVC Conseiller en sécurité financière Conseiller en assurance et rentes collectives Représentant en épargne collective 324, rue Brière Donnacona (Québec) G3M 1S7 Tél.: (418) 285-2470 1 877 285-2470 Courriel: slp@globetrotter.net	RAYMOND DÉSILETS PHARMACIEN 430, Route 138, Donnacona (Québec) G0A 1T0 Tél.: (418) 285-3131 Fax: (418) 285-3323 Pharmacie Raymond Désilets Affiliée 	 BÉDARD GUILBAULT INC. c o m p t a b l e s a g r é é s 110, rue Commerciale Donnacona G3M 1W1 Téléphone: 418 285-1234 • Téléc.: 418 285-1242 donnacona@bedardguilbault.qc.ca
--	---	---



INTERDICTION DE STATIONNEMENT PISTE CYCLABLE RUE MATHIEU ET DU PLATEAU

Le Conseil municipal a adopté le 28 mars 2011 un règlement qui modifie le règlement RMU-04 relatif au stationnement.

Avec cette modification, **le stationnement est désormais interdit du 15 avril au 15 novembre** sur la rue Mathieu entre l'avenue Jacques-Cartier et la rue de l'Église ainsi que sur la rue du Plateau sur toute sa longueur. L'interdiction vise seulement le côté sud-ouest de ces rues soit en bordure de la piste cyclable.

Cette modification est entrée en vigueur le 6 avril 2011. La signalisation sera très bientôt installée par le service des travaux publics.

Pour plus d'information, vous pouvez prendre contact avec le service du greffe.

STATIONNEMENT DANS LES RUES

Depuis le 1er avril 2011, vous pouvez vous stationner dans les rues sur le territoire de la Ville de Donnacona sauf aux endroits où des panneaux l'interdisent pour le nettoyage des rues.

NETTOYAGE DES RUES

Le service des travaux publics procédera au nettoyage des rues et certains panneaux temporaires d'interdiction de stationnement seront installés au coin des rues avant le nettoyage dans votre secteur. Soyez vigilant!

HOMMAGE À M. ANDRÉ MARCOUX (MAIRE DE 2002 À 2010)

La Ville de Donnacona a tenu à rendre hommage, le 31 mars dernier, à Monsieur André Marcoux à la salle du conseil pour souligner de façon particulière son dévouement pour notre ville au cours de ses mandats comme maire. Le Conseil de ville ainsi que le maire actuel, Monsieur Sylvain Germain, tenaient à lui rendre un hommage digne de mention en tout respect pour tout le travail, l'énergie, la fierté, la fougue et la passion que M. Marcoux a mis dans son rôle de maire entre 2002 et 2010.

Cet hommage sous forme de 5 à 7 s'est déroulé devant les membres de sa famille, les gens d'affaires et les employés de la Ville de Donnacona qu'il a côtoyés pendant toutes ces années.

Un DVD relatant les nombreuses réalisations d'André Marcoux a été présenté et remis en cadeau à monsieur Marcoux. De plus, une réplique de la mosaïque des membres du conseil de ville pendant son mandat lui a été remise ainsi que la pelle d'argent ayant servi pour les ouvertures de développements résidentiels, de commerces et d'industries. Cette pelle a même été gravée avec les inscriptions de ses principales réalisations.

Ce fut une belle soirée remplie d'émotions pour un homme ayant apporté énormément pour notre ville.



325, rue de l'Église, Donnacona
(Québec) G3M 2A2

Tél.: (418) 285-3162 • Téléc.: (418) 285-3162

*Centre
de Beauté
Solange*

- Coiffure • Esthétique • Électrolyse
- Bronzage • Massage • Maquillage permanent
- Micro-dermabrasion • Épilation au laser
- Body piercing • Skin Remodeling System
- Acrochordon (Papillôme) • Lésions vasculaires



342, de l'Église, Donnacona G3M 2A3 Tél. : 418 285-3422

CLUB DE GOLF, LA VILLE DE DONNACONA NE VEND PLUS

Le mercredi 13 avril dernier, une rencontre d'information s'est tenue à la Salle Luc-Plamondon de l'École secondaire Donnacona concernant les récentes décisions prises par le Conseil de ville.

À l'automne 2009, la compagnie Abitibi-Bowater expédiait une lettre démontrant sa volonté de liquider ses actifs le plus rapidement possible, incluant notamment le terrain de golf. Au cours des semaines suivantes, une coopérative s'est formée par des membres (utilisateurs et soutiens) pour racheter le terrain auprès de la ville. La Ville de Donnacona a déposé une offre d'achat pour l'ensemble des actifs d'Abitibi-Bowater (terrain de golf, Parc des Anglais et parcelles de terrains résidentiels). Cette offre d'achat a été acceptée par Abitibi-Bowater en janvier 2010.

Au cours de l'année 2010, les membres du comité exécutif du club de golf ont fait de la sollicitation pour vendre des parts sociales. Entre décembre 2010 et février 2011, plusieurs discussions et rencontres ont eu lieu entre les autorités de la ville et le comité exécutif du club de golf. Le maire de la Ville de Donnacona a fait des démarches auprès des deux députés de Portneuf (provincial et fédéral) pour vérifier les programmes de subventions disponibles et ainsi combler le manque à gagner d'environ 50 000\$. Après recherches, aucun programme ne correspondait au projet. Il fallait donc trouver une autre alternative pour être en mesure de finaliser le dossier pour le début de la saison 2011 tel que souhaité par tous. Une réflexion a été amorcée par le Conseil de ville et le Maire de la Ville de Donnacona sur la possibilité de louer le terrain à un faible coût pour une longue période. L'orientation a donc été prise en février de louer le terrain à 1\$ par année pendant 80 ans. Le comité exécutif du club de golf et la Ville de Donnacona se sont entendus sur les détails à être insérés dans le contrat notarié.

Cette décision a atteint nos objectifs afin d'assurer la pérennité de la pratique du golf et permettre à la Ville de Donnacona d'éviter toute spéculation foncière sur le terrain tout en protégeant cet actif pour la ville. Toutes ces démarches ont créé un mouvement de solidarité et de mobilisation incroyable pour la survie du golf. Je tiens à souligner le travail accompli par les membres du comité exécutif du club de golf de Donnacona.



photo : Courrier de Portneuf



photo : Courrier de Portneuf

LE RELAIS POUR LA VIE DE PORTNEUF

Le 11 juin au Parc Donnacona aura lieu la 2^e édition du Relais

pour la vie de la région de Portneuf, organisée par la Société canadienne du cancer. Une célébration de la vie et un hommage aux êtres chers touchés par le cancer. Vivez douze heures de plaisir et de solidarité en formant votre équipe de 10 personnes qui amasseront des fonds pour vaincre le cancer. Tour des survivants et participants se relayant autour d'une piste, cérémonie des luminaires, conférences, animation et partage vous y attendent. Pour notre 2^e édition, la toile de l'artiste peintre Christine Genest, intitulée : Le relais pour la vie 2010, où nos survivants de l'édition 2010 ont laissé leurs empreintes, sera mise à l'enchère par un encan silencieux le 11 juin 2011. La mise de départ est de 275,00\$. Toute la population est invitée à se joindre à nous pour partager ce merveilleux évènement.

Vous aussi, prenez le relais!

Pour en savoir plus sur le Relais pour la vie communiquez avec Lucie Côté 418 285-0521 lucie101@hotmail.ca

Vivez le plus grand évènement de collecte de fonds pour vaincre le cancer!



Société
canadienne
du cancer

Canadian
Cancer
Society



**CET ESPACE
POURRAIT ÊTRE
LE VÔTRE**

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
DE COMMANDITAIRES**

communiquez avec
madame Francyne Bouchard
au 285-0133.



imprimerie
germain

- Infographie
- Photocopies
- Photocopies laser couleur
- Reprographies
- Impression en couleurs process
- Formules continues
- Plastifiage

200, rue Boivin
Donnacona G3M 2G5

Téléphone: (418) 285-0827 Télécopieur: (418) 285-3385
impg@globetrotter.net

EN TÊTE-À-TÊTE AVEC LES HÉROS DE LEUCAN !

Le Défi têtes rasées Leucan 2011 présenté par Jean Coutu a été lancé officiellement lundi le 18 avril 2011 à 10h30 à l'hôtel de Ville de Donnacona, le tout entouré des héros de cette campagne: monsieur Sylvain Germain, maire de Donnacona et président d'honneur, ainsi que Raphaël Martel, enfant porte-parole. Pour l'occasion, M. André Arthur, député fédéral indépendant sortant de la circonscription de Portneuf - Jacques-Cartier, a officialisé le lancement en devenant le premier héros de cette campagne!

La région de Portneuf relèvera donc le défi le **samedi 4 juin entre 11h et 15h** au Parc Donnacona. Nous remercions les commanditaires régionaux pour leur participation à cet événement:

Alex Leclerc,
La Capitale en fête,
Imprimerie Germain,
Salon de Quille Futura
et la Ville de Donnacona.



Guy Martel, Raphaël Martel et Sylvain Germain, Maire



Sylvain Germain (Maire et président d'honneur), André Arthur (député fédéral et indépendant Portneuf - Jacques-Cartier), Émilie, animatrice en salle de jeux pour Leucan, Guy Martel et Raphaël Martel (enfant porte-parole)

Source et renseignements: Nathalie Matte/Leucan Région Québec
1 877 606-2136 ou 418 806-7541 • nathalie.matte@leucan.qc.ca



Samedi 4 juin 2011

LA FÊTE DES VOISINS

Réservez votre 4 juin à l'agenda

Faites comme plus de 500 de vos concitoyens qui ont eu du plaisir depuis 2 ans. La formule est simple, une personne prend l'initiative de faire les invitations à ses voisins, et voilà c'est parti, la fête peut avoir lieu dans une cour, un abris, un parc et même dans la rue!

Plusieurs personnes ont fait un souper où chaque convive apportait son repas. Du bon temps avec les voisins et connaître ceux que l'on ne voit pas souvent!

Déjà quelques personnes se sont proposées pour être instigateurs dans leur quartier. Si vous avez le goût d'être instigateur communiquer avec nous, téléphone : 418 285-3284, poste 223.

Courriel : langloisr@villededonnacona.com

Nous avons les cartons d'invitations, des ballons et la possibilité de passer des tables et des barrières pour fermer la rue.

Vous pouvez aller voir le site provincial au : www.fetedesvoisins.qc.ca

ANIMAUX PARC DONNACONA

Nous tenons à rappeler aux citoyens que les chiens doivent être tenus en laisse en tout temps dans les parcs municipaux. De plus, dans le Parc Donnacona, il est interdit de faire courir les chiens sur les terrains de baseball, de balle-molle et de soccer. Ces terrains sont réservés à la pratique sportive et il est déplorable pour les sportifs de glisser sur des excréments laissés par des propriétaires de chiens.

Nous remercions les citoyens pour leur collaboration.

Pierre Blouin
Directeur général

DONNACONA Honda

159, rue Commerciale
Donnacona (Québec) G3M 1W2
Tél. : 418 285-3220
Fax : 418 285-0003
Sans frais : 1 866 704-3220
pblouin@donnaconahonda.com
www.donnaconahonda.com

ALEX LECLERC inc.

Patrice Leclerc
Mélanie Lajeunesse
Propriétaires

Tél. : (418) 285-3166
Télec. : (418) 285-3262
199, rue Auger
Donnacona (Québec) G3M 0B6
R.B.Q. : 1165-8325-13
alexleclerc@globetrotter.net

Entrepreneur
en plomberie
et
chauffage



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

INTERBLOCK PAVÉ-MURET

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

SYSTÈME D'ARROSAGE

ÉCLAIRAGE PAYSAGER

TOURBE

EXCAVATION

418 265-3014

LE MAIRE AU BINGO...

Jeudi, le 14 avril dernier, en fin d'après-midi, se tenait un bingo suivi d'un souper dans le cadre de la journée sociale du Club de l'âge d'or à la Salle Donnallie. Monsieur le maire Sylvain Germain était présent comme invité. La présidente Micheline Côté en a profité pour présenter une fresque : (création de Nadia Royer de Cap-Santé) réalisée sur le mur juste en face du podium.



La présidente et le maire.



Les membres du conseil d'administration du club de l'âge d'or : André Patterson, Micheline Côté, Lise Julien, Marie-Claire Martin, Gilles Richard, Lise Julien, Jeanine Lavallée, Julien Savard (manquant : Ghislain Pelletier) et le maire Sylvain Germain.

TAXES MUNICIPALES 2011

Si le total du compte atteint 300\$, il pourra être acquitté en quatre (4) versements :

- le premier versement, le mardi 1^{er} mars 2011
- le deuxième versement, le lundi 2 mai 2011
- le troisième versement, le lundi 4 juillet 2011
- le quatrième versement, le jeudi 15 septembre 2011

Le versement du 1^{er} mars 2011 est passé et le 2^e des 4 versements est le 2 mai 2011. Les taxes non payées et toutes autres créances après leurs échéances porteront intérêt au taux de 15% l'an. De plus, une pénalité de 0,5% sera ajoutée chaque mois de retard jusqu'à concurrence de 5%. Des frais de 25,00\$ seront exigés pour tout chèque refusé par une institution financière.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Vous avez la responsabilité de nous aviser lors de changement d'adresse. Le propriétaire d'une nouvelle construction doit aviser les services de l'administration de la Ville de Donnacona au 418 285-0110 poste 221 afin de recevoir son compte annuel ou complémentaire de taxes municipales.

Aussi pour vos comptes de taxes scolaires, nous vous suggérons de communiquer avec la Commission scolaire de Portneuf au 418 285-3518 poste 1 ou en personne au 310, rue de l'Église (à même la bâtisse de l'école secondaire Donnacona).

VOUS RÉNOVEZ, DOIS-JE AVOIR UN PERMIS DE RÉNOVATION?

En tout temps, et peu importe l'ampleur et le type de travaux que vous effectuez, informez-vous à nos inspecteurs municipaux des normes qui s'appliquent à votre projet.

Important: Vous devez avoir votre permis avant le début des travaux.

Un délai de quelques jours peut s'appliquer selon le type de demande de permis et la qualité des informations que vous fournissez au responsable municipal.

Pour une demande de permis, communiquer avec Monsieur Jean Descheneaux, inspecteur municipal au 418 285-0110 poste 242 ou Patrick Dubuc, inspecteur municipal au 418 285-0110 poste 243



André Blanchette & Fils inc.
TRANSPORT EN VRAC • TERRE TAMISÉE • SABLE • PIERRE CONCASÉE
EXCAVATION • NIVELAGE • TERRASSEMENT • DÉNEIGEMENT
LOCATION DE MACHINERIE • 10 - 12 ROUES ET SEMI-REMOQUE

Yves Blanchette
349, Avenue Jacques-Cartier
Donnacona (Québec) G3M 2B6
Tél.: 418 285-2030
Fax: 418 285-0165

Depuis 1948

Luc Ménéard
Arpenteur-géomètre

230, avenue Côté
Ville de Donnacona (Québec)
G3M 2V5



Luc Ménéard
arpenteur-geomètre
Tél.: (418) 285-4290
Télécopie: (418) 285-6926
lucmenar@globetrotter.net

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
DE COMMANDITAIRES**

communiquez avec
madame Francyne Bouchard
au 285-0133.

DROIT D'ARROSAGE

L'utilisation de l'eau en provenance de l'aqueduc municipal aux fins d'arrosage des pelouses, jardins, fleurs, arbres, arbustes et autres végétaux est défendue durant la période **du 1^{er} mai au 15 septembre** de chaque année, à l'exception des périodes suivantes :

Entre **18h00 et 22h00**, les jours suivants :

- Pour les occupants d'habitations dont le numéro civique est un nombre pair: les mardis, jeudis et samedis;
- Pour les occupants d'habitations dont le numéro civique est un nombre impair: les mercredis, vendredis et dimanches.

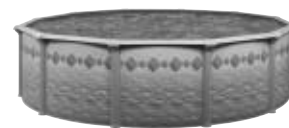
L'eau provenant de l'arrosage ne doit pas ruisseler dans la rue ou les propriétés avoisinantes.

NOUVELLE PELOUSE

Par exception, un propriétaire qui installe une nouvelle pelouse peut procéder à l'arrosage aux heures précitées pendant une durée de 15 jours consécutifs après le début des travaux d'ensemencement ou de pose de tourbe.

REPLISSAGE DES PISCINES

Le remplissage complet des piscines est permis tous les jours entre 20h00 et 06h00, mais seulement une fois par année. Si plus d'un remplissage était nécessaire, on pourrait obtenir un permis spécial en s'adressant au bureau de l'inspecteur en bâtiment. Il est défendu de vider une piscine qui doit normalement être équipée d'un système de désinfection et de filtration et de remplacer l'eau évacuée par l'eau de l'aqueduc municipal.



LAVAGE DES AUTOS ET DES ENTRÉES

Le lavage des autos et des entrées d'autos est permis à la condition d'utiliser une lance à fermeture automatique et de n'utiliser que l'eau strictement nécessaire à ces fins.

Règlement V426 concernant l'utilisation extérieur de l'eau

EN CAS DE PÉNURIE D'EAU

Le maire de la municipalité, ou en son absence ou incapacité d'agir, le maire suppléant, est autorisé à décréter des périodes d'interdiction totale d'arrosage, de lavage de véhicules ou de remplissage de piscines et autres bassins.

Il est interdit d'utiliser l'eau potable à des fins d'arrosage, de lavage de véhicules ou de remplissage de piscines et autres bassins lorsqu'une période d'interdiction est décrétée.

Selon le règlement RMU03 relatif à l'utilisation extérieure de l'eau en cas de pénurie



CONCOURS MAISONS FLEURIES 2011

C'est déjà le moment de penser à vous préparer pour le Concours de Maisons Fleuries 2011. Alors, nous vous invitons à vous inscrire au Concours Maisons Fleuries en vous procurant votre formulaire au 138 avenue Pleau Donnacona à l'accueil ou sur le site Web de la Ville de Donnacona au www.villededonnacona.com dans: servicesauxcitoyens /environnement/concoursMaisonsFleuries.

La date limite d'inscription est le 18 juillet 2011 et le jugement les 25 et 26 juillet 2011. Les personnes inscrites recevront la visite des juges, à la mi-juillet afin d'évaluer leur jardin. Le jury est composé de personnes d'une autre municipalité du comté de Portneuf et elles ont toutes reçu une formation pour exécuter leur travail de façon équitable.

Bienvenue à tous et bonne chance. Votre comité d'embellissement de Donnacona

CONFÉRENCE HORTICOLE : LES CLÉMATITES

Dimanche le 15 mai 2011
à 9h00 à la salle Donnallie.

Coût : 5\$ non-membres et gratuit pour les membres.



La Ville de Donnacona, en collaboration avec le comité d'embellissement de Donnacona, vous invite à la conférence mensuelle de la Société d'horticulture et d'écologie de Portneuf. La conférencière invitée est Madame Caroline Giroux.

Informations : 418 268-5511 courriel : sheportneuf@globetrotter.net

GARAGE
André Frenette
Mécanique générale

- Mise au point
- Suspension
- Antirouille
- Essence avec service

- Direction
- Freins
- Pneus

106, rue Notre-Dame, Donnacona (QC) G3M 1G1
418 285-0717

Garage Martin Côte inc.

435, Route 138
Donnacona (Québec) G3M 1C5

Tel. : 418.285.0417
Fax : 418.285.2018

OUVROIR DONNACONA

Sous-sol du presbytère
de Donnacona
Ouvert mercredi
13 h 30 à 16 h 00
18 h 30 à 21 h 00



RRGMRP

Ordures ménagères
BAC OBLIGATOIRE
À COMPTER DU 1^{er} JANVIER 2012

SPÉCIFICATIONS
COULEUR : Gris foncé ou noir
GROSSEUR : 240 ou 360 litres
• couvercle à charnières
• roues d'un diamètre de 20 cm minimum

MARQUES RECOMMANDÉES :
• Weber
• IFL
• Schaefer
pour la durabilité et la conformité aux exigences de la Régie

Aucune matière à l'extérieur des bacs ne sera ramassée

OÙ S'EN PROCURER UN ?
• À la Régie
- Site de Neuville (poste de pesée)
- Écocentre Saint-Raymond
Prix : 70 \$ taxes incluses (sujet à changement)
Information : 418 876-2714 ou sans frais 1 888 760-2714
• Dans certaines municipalités
• Dans des quincailleries

Procurez-vous votre bac. Informez-vous, visitez www.laregieverte.ca

LA COLLECTE DES DÉCHETS ENCOMBRANTS (MONSTRES)

Dates : 1^{er} et 2 juin 2011

Les déchets encombrants sont les articles volumineux ou pesants tels les meubles, les articles de ménage, les appareils électriques, les fournaies, les sommiers et les matelas, les lits, les réservoirs d'eau chaude, les tapis ou tout autre objet non recyclable ne pouvant être reçus lors de la collecte régulière.

Les matières acceptées lors de la collecte des déchets encombrants

Ameublement	Vieux meubles, divans, tables, appareils ménagers, etc.
Matériaux ferreux	Bouts de fer, fournaies, réservoirs, etc.
Matériaux naturels	Les branches d'arbres, attachées et coupées en longueur d'environ quatre pieds, morceaux de tourbe, etc.

Un déchet volumineux ne doit pas peser plus de 125 kg et l'ensemble des déchets volumineux ne doit pas occuper un volume supérieur à 3 m³.

Attention ! Les réfrigérateurs et congélateurs, les pneus, les matériaux de construction et de rénovation, les bouteilles de propane et les produits dangereux et explosifs ne sont pas acceptés lors des collectes. Il faut les faire transporter à l'écocentre St-Raymond ou à l'écocentre Neuville.

Note: Les déchets encombrants (monstres) sont acceptés à l'écocentre Neuville, situé au 1304 Chemin du Site et à l'écocentre St-Raymond, situé au 590 chemin Bourg-Louis.

CALENDRIER DES VIDANGES ET RECYCLAGE

Mai 2011

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4 D2	5 D1 R1	6 R2	7
8	9	10	11 D2	12 D1	13	14
15	16	17	18 D2	19 D1 R1	20 R2	21
22	23	24	25 D2	26 D1	27	28
29	30	31				

Juin 2011

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
			1 M D2	2 M D1 R1	3 R2	4
5	6	7	8 D2	9 D1	10	11
12	13 F-1-2	14	15 D2	16 D1 R1	17 R2	18
19	20	21	22 D2	23 D1	24	25
26	27	28	29 D2	30 D1 R1		

A ne pas manquer la journée de la cueillette des gros rebuts qui aura lieu les 1^{er} et 2 juin 2011 prochain et la **cueillette des feuilles, le 13 juin 2011.**

Pour commander un bac de recyclage : 418 285-2731



Desjardins
Caisse populaire
de Les Écureuils

Siège social
984, rue Notre-Dame
Donnacona (Québec) G3M 1J5
(418) 285-0505
Télécopieur: (418) 285-0480

LA FORCE D'UN SERVICE PERSONNALISÉ!

Line Marois, Pl. fin.
Directrice générale
line.marois@desjardins.com

Nancy Dussault, Pl. fin.
Conseillère en finances personnelles
nancy.j.dussault@desjardins.com

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi, vendredi
Jeudi

SERVICE COURANT
10h00 à 15h00
10h00 à 20h00

SERVICE CONSEIL
10h00 à 15h00
10h00 à 20h00
Sur rendez-vous en dehors des heures régulières



COMPOSTER CHEZ SOI : SIMPLE ET ÉCOLO !

Jetez-vous aux ordures votre gazon coupé, feuilles mortes et restes de table ? Saviez-vous que votre sac de déchets est composé d'environ 40% de ces matières ?

Le compostage domestique est une alternative écologique pour traiter ces déchets. Le compost est un excellent fertilisant pour le sol. Mélangé à la terre, il fortifie les légumes, les fleurs et la pelouse sans qu'il vous en coûte un sou !

Faire son compost est facile puisque tout se fait à la maison. Utilisez le compost que vous produisez et vous verrez, vous n'en aurez jamais assez!

Voici quelques-unes des motivations qui peuvent être évoquées pour transformer la matière organique à la maison :

- Avoir un potager, des plantes et des fleurs qui sont robustes et en santé ;
- Rendre à la terre ce qu'elle nous a donné ;
- Nourrir le sol qui nourrira les plantes ;
- Diminuer de 40 % le volume des déchets ;
- Substituer le compost aux engrais chimiques ;
- Assainir le sol – en compostant on élimine plusieurs pathogènes et maladies contenus dans le sol ;
- S'en servir comme activité de jardinage et de plein air, etc. ;
- Faire du jardinage écologique ;
- Éviter le gaspillage des ressources.

Formation sur le compostage domestique

Visitez www.laregieverte.ca



FAIRE SON COMPOST, C'EST SI SIMPLE !

*** VOTRE PRÉSENCE À LA SOIRÉE DE FORMATION EST REQUISE AFIN D'OBTENIR VOTRE COMPOSTEUR ***

Joindre votre coupon-réponse complété et inclure votre paiement à l'ordre de la R.R.G.M.R.P. au 2, rue St-Pierre 2^{ème} étage, Pont-Rouge, G3H 1W1

Informations : 418-876-2714 ou sans frais 1-866-760-2714

Le bac à compost qui vous est offert à prix réduit a une capacité de 300 litres. La Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf peut vous le vendre pour aussi peu que **45,00 \$**, taxes incluses. Le composteur est distribué le soir de la formation. Ce bac, fait de plastique recyclé, est facile à monter et possède une garantie de 10 ans.

✂

(Pour vous procurer le composteur *La machine à terre*)
FORMATION ET PRÉ-INSCRIPTION OBLIGATOIRE

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

CODE POSTAL : _____ TÉL : _____

J'inclus un chèque de **45,00 \$** ou le montant exact en argent, pour réserver ma MACHINE À TERRE ainsi qu'une place (**à cocher**) au cours de formation de mon choix.

☐ Le 16 mai 2011 à 19h au Centre multifonctionnel de St-Raymond, 160 Place de l'Église.

☐ Le 31 mai 2011 à 19h à la salle du Carrefour municipal de Portneuf, 500 rue Notre-Dame.

À retourner à : RRGMRP, 2, rue St-Pierre, 2^{ème} étage, Pont-Rouge, (Québec) G3H 1W1
AVANT LA DATE DE LA RENCONTRE DE FORMATION

NOUVEAU... NOUVEAU... NOUVEAU... LICENCE DE CHIEN À VIE

Pourquoi une licence de chien?

La licence de chien est conçue afin de permettre de retrouver rapidement le propriétaire du chien perdu. Votre chien doit porter sa médaille en tout temps.

Quand dois-je avoir une licence de chien?

Lorsque le chien demeure sur le territoire de la Ville de Donnacona. Si ce chien est déjà muni d'une licence valide émise par une autre municipalité, la licence prévue à l'article 2 n'est obligatoire que si le chien est gardé dans la municipalité pour une période excédant 60 jours annuellement.

Qui dois-je appeler si je perds mon chien ou je trouve un chien avec une médaille?

Appelez immédiatement monsieur Roméo Girard au 418 876-2737. Il prendra soin du chien et communiquera avec son propriétaire.

Y a-t-il des races de chiens interdits sur le territoire de la Ville de Donnacona?

Oui, tout chien de race bullterrier, staffordshire bull-terrier, american bull-terrier, american staffordshire terrier, american pit bull terrier, pit bull, rottweiler ou tout chien hybride issu d'une des races précédemment mentionnées et d'une autre race ou tout chien de races croisées possédant des caractéristiques substantielles d'un chien d'une race précédemment mentionnées.

Comment dois-je procéder pour avoir ma médaille pour mon chien?

Par la poste : Vous devez remplir ce formulaire et retourner votre paiement de 50\$ par chèque par la poste au 138, avenue Pleau Donnacona (Québec) G3M 1A1. Nous vous enverrons votre médaille par la poste.

En personne : Vous devez vous présenter au 138 avenue Pleau (réception) avec votre formulaire dûment rempli et faire le paiement de 50\$. Vous aurez votre médaille immédiatement.

Site Web : Formulaire à remplir sur le site Web www.villededonnacona.com/services aux citoyens/règlementation/licence de chien, imprimer et poster au 138 avenue Pleau Donnacona avec votre chèque de 50\$. Nous vous enverrons votre médaille par la poste.

Paiement autorisé : carte de crédit, débit, argent ou par chèque.

Si vous avez déménagé, communiquez avec nous au 418 285-0110 poste 221 ou info@villededonnacona.com

RENOUVELLEMENT DE VOTRE LICENCE DE CHIEN A VIE Selon le nouveau règlement RMU-02 concernant les animaux

Une médaille pour votre chien

En vertu de la réglementation municipale de la Ville de Donnacona, toute personne ayant la garde d'un chien doit se procurer une médaille valide pour son animal. Le coût de la médaille est de 50\$ à vie.

La médaille doit être attachée en tout temps au cou de votre chien. Si l'animal s'égaré ou se blesse, il pourra ainsi être facilement rendu à son propriétaire. Si vous déménagez, veuillez communiquer avec nous au 418 285-0110 poste 221 ou info@villededonnacona.com.

Pour l'obtenir, on peut :

- Se présenter à l'Hôtel de ville au 138 avenue Pleau durant les heures d'ouverture de l'administration;
- Poster votre chèque de 50\$ avec l'avis de renouvellement licence de chien A VIE dûment rempli. Dès réception de votre chèque, nous vous expédierons votre licence par la poste.



VILLE DE DONNACONA
www.villededonnacona.com

138, avenue Pleau
Donnacona, QC G3M 1A1
Téléphone : (418) 285-0110 poste 221
Télécopieur : (418) 285-0020

Votre numéro de licence payée:
Réservé à l'administration

AVIS DE RENOUVELLEMENT LICENCE DE CHIEN À VIE Valide durant la vie de votre chien

Information du propriétaire du chien

Nom du propriétaire: _____

Adresse: _____

Donnacona, QC Code postal: G3M _____

Téléphone: (418) _____ (418) _____

Information sur votre chien

Mâle ☐ femelle ☐ Nom : _____

Race : _____ Couleur : _____ Âge : _____

Paiement par chèque ☐ argent ☐ carte débit ☐
carte de crédit (sur place seulement) ☐



COMITÉ DE JUMELAGE DONNACONA-JARNAC

Le 16 avril dernier avait lieu le souper annuel du comité de jumelage Donnacona-Jarnac.

Plus de 150 personnes ont profité d'un repas 5 services; plusieurs prix de présence ont été attribués dont, une aquarelle de Mme Céline Proulx gagnée par M. Sylvain Germain, maire de Donnacona.

La soirée a été agrémentée de musique de danse avec Jacqueline Lefebvre et Roger Martel.

Ce souper-bénéfice annuel nous permet de bien accueillir les familles de Jarnac qui seront dans notre ville du 23 juillet au 6 août prochain. Le comité de jumelage travaille actuellement à élaborer un programme des plus intéressant pour nos visiteurs Jarnacais. Plusieurs activités se dérouleront dans la ville de Donnacona et dans les environs.

La Ville de Donnacona accueillera lors d'une cérémonie officielle à l'Hôtel de Ville pour la signature du renouvellement de la charte à l'occasion du 15e anniversaire de jumelage des villes de Donnacona au Québec et de Jarnac en France.

CARREFOUR F.M. PORTNEUF

Conférence « De la solitude à la plénitude »

Conférence tirée du dernier ouvrage de psychologie populaire traitant du regard que nous avons de la solitude. Être heureux seul, est-il possible?

Notre invité, Robert Brisebois, auteur et conférencier.

Un rendez-vous à ne pas manquer!

Jeudi le 5 mai 2011 à 19h00

165, rue St-Ignace à St-Raymond

Coût : 3\$/membre et 5\$/non membre

Bienvenue à tous!

Inscriptions nécessaires :

418 337-3704

ou sans frais 1 888 337-3704

GALA DES BÉNÉVOLES ET DE LA JEUNESSE REPORTÉ

Le gala des bénévoles et de la jeunesse, organisé par JeunEspace Portneuf, qui devait avoir lieu le 20 avril dernier a été reporté à une date ultérieure pour cause de mauvaise température.

Cette événement réunit des bénévoles qui, par leur implication dans la communauté, contribuent au bien-être des individus et à l'amélioration des conditions de vie de la collectivité portneuvoise. Le but du gala est de souligner le travail des bénévoles, jeunes et moins jeunes, et de leur offrir une activité inspirante et énergisante.

Surveillez le site Web de la Ville de Donnacona au www.villededonnacona.com dans l'actualité afin de connaître la date choisie par le comité JeunEspace Portneuf pour le gala des bénévoles et de la jeunesse.

Personnes ressources : Monsieur Alain Blanchette ou madame Claire Fleury 418 329-1357

CONTRIBUTION VOLONTAIRE ANNUELLE (VCA) AU PROFIT DE LA FABRIQUE SAINTE-AGNÈS

Plusieurs bénévoles passeront par vos portes afin de recueillir vos dons pour la contribution volontaire annuelle. Des reçus (fin d'impôts) seront disponibles à la Fabrique Sainte-Agnès sur demande. Merci de votre générosité.

Pour information: 418 285-1884

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE DONNACONA

Super Bingo

Organisé par le Club de l'âge d'or de Donnacona. Les bénéfices seront remis aux Loisirs du Centre d'hébergement de Donnacona.

Le SUPER BINGO aura lieu à la salle Donnallie dimanche le 22 mai 2011.

Les portes ouvriront à 12h30. Début du bingo 13h30. 16 tours-À l'intermission : biscuits-café gratuits.

Coût 5.00\$ pour 2 cartes. Cartes supplémentaires .50 sous/ch. et 1.00\$ pour la carte du moitié-moitié

La Fête nationale du Québec

Au Parc Donnacona

23 juin 2011

SNQC

Société nationale des Québécois et des Québécoises de la Capitale



VILLE DE DONNACONA

METRO

DONNACONA
M. SYLVAIN PETIT
PROPRIÉTAIRE FRANCHISÉ



Desjardins
Caisse de Donnacona

En vert et avec vous.

www.caissedonnacona.com



Michel Matte
Député de Portneuf
matte.michel@assemblee-nationale.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

La clef de sol
DONNACONA

KIA KIA Cap-Santé

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL
PORTNEUF-CHAMPLAIN

La population est invitée à décorer leur résidence de bleu, blanc et jaune pour la célébration de la Fête nationale du Québec

16h00 à 20h00

Maquillage professionnel - Accès aux **jeux d'eau** - **Ballons**
Activités et **surprises** sous la tente du Tigre Géant Donnacona
Arrivée des **mascottes** et leurs amis avec distribution de **friandises**



16h00 à 21h00

Randonnée en **mini-train** à travers le parc et accès aux **jeux gonflables**

17h00

Pique-nique familial et amical et vente de **hot-dogs** pour ceux qui préfèrent ne pas apporter leur pique-nique. **Gâteau** de la Fête nationale distribué gratuitement aux 250 premiers preneurs

17h45 à

Cédrick Marcotte et les arts du cirque. 5 capsules à différentes heures.

18h00 à 18h30

Gagnants Prix Concert 2011 de l'École de musique Desjardins

18h30 à 19h30

Spectacle d'**Arthur L'aventurier** : Carnet d'aventurier
Après le spectacle, autographes, prise de photos et vente de CD



19h35

Le Conteux de par chez nous nous en conte une... De quoi laisser bien du monde perplexe et sceptique.

19h45

Hommage au drapeau et discours patriotique

20h00 à 21h30

Groupe Peppermint nous fait entendre et nous fait danser sur les plus grands succès rétros francophones (6 musiciens-chanteurs, danseurs)

21h45 à 22h30

CuréLabel interprète ses chansons tirées de l'album du même nom et du répertoire québécois. Musique folk traditionnelle (3 musiciens-chanteurs)

22h30

Feux d'artifice Ville de Donnacona

22h45

Feu de joie Alcoa

22h45

Groupe **CuréLabel** (2ième partie)



24 juin 2011

10h00

Volée de cloches de nos 2 églises

Mouvement national des Québécoises et Québécois (MNQ)
et le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec



**LOTÉRIE DES CHEVALIERS
DE COLOMB
DE DONNACONA**

Gagnants :

500\$ Monsieur Jacques Vaillancourt
300\$ Monsieur Jules Matte
200\$ Monsieur Victorin Julien



HÉMA-QUÉBEC

COLLECTE DE SANG DE DONNACONA

24 mai 2011 de 13h30 à 20h30 au Centre Alliance Donnallie au 231 boulevard Gaudreau Donnacona.

Cette collecte de sang est organisée par les Filles D'Isabelle, cercle M^{re} J-B Tremblay 1071, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb, conseil 2814, la Ville de Donnacona, Maxi, Décoration Pierre et Lemieux Nolet, comptables agréés sous la présidence d'honneur de madame Marielle Bertrand. Téléphone : 418 285-3085

Donnez du sang, un don de vie.



INSCRIPTION PAR INTERNET AUX ACTIVITÉS DE LOISIRS

Le Service des loisirs de la Ville de Donnacona travaille présentement à mettre en place un logiciel pour permettre aux résidants de Donnacona seulement de s'inscrire par internet. L'objectif est de mettre le service en place pour les inscriptions au camp de jour de mai prochain.

Pour les résidants de Donnacona qui aimeraient utiliser ce service, **il est obligatoire de créer un compte « usager ».**

Pour ce faire, vous pouvez passer au secrétariat du service des loisirs au 300, rue de l'Église, Donnacona ou nous téléphoner au 418 285-3284 poste 221 afin que nous procédions à création de votre compte « usager » et cela aux heures d'ouvertures des bureaux.

INSCRIPTION CAMP DE JOUR - ÉTÉ 2011

Période d'inscription

Lundi 16 mai au vendredi 20 mai 9h à 12h et 13h à 16h
Mardi 24 mai au jeudi 26 mai 9h à 12h, 13h à 16h et 9h à 20h
Vendredi 27 mai 9h à 12h et 13h à 16h

Endroit : Service des loisirs
300, rue de l'Église, Donnacona G3M 1Z5
Tél : 418 285-3284

Le Camp de jour offre aux jeunes de 4 à 14 ans différentes activités d'animation à caractère sportif, culturel, éducatif et de plein air.

Pour les plus petits, les activités de socialisation et d'initiation permettent aux enfants d'acquérir des habiletés de base (lancer, frapper, attraper, courir, etc.).

Pour les plus vieux, différentes activités leur permettent de découvrir et de pratiquer sports, activités de plein air, etc. De plus, plusieurs sorties et visites sont au programme au cours de l'été.

Inscription 2011

N.B. : À partir du 28 mai, il est possible que nous refusions des inscriptions.

Remboursement : Aucun remboursement après le 30 juin 2011.

Coût :	Pré maternelle à 2 ^e année scolaire	3 ^e année scolaire et +
1 ^{re} insc :	\$ 172.00	\$ 198.00
2 ^e insc. :	\$ 129.00	\$ 148.50
3 ^e insc. et +:	\$ 86.00	\$ 99.00

N.B. : 1. La politique de tarification familiale s'applique pour les membres d'une même famille.
2. Le coût des sorties est inclus dans les frais d'inscription.

Horaire : Lundi au vendredi de 9h30 à 12h00 et 13h30 à 16h00

Durée : 7 semaines (27 juin au 12 août 2011)

Un service de garde sera offert et supervisé par la Ville pour le matin, le midi et la fin de journée.

Heure : 7h30 à 9h30 (5 \$) 12h00 à 13h30 (3 \$) 16h00 à 18h00 (5 \$)

FRÉDÉRIC MORIN,
PROPRIÉTAIRE

INTERNET
SANS-FIL
GRATUIT

Café et vins
de qualité
spiritueux et bière

SPORT ET MUSIQUE

135, RUE NOTRE-DAME, DONNACONA | 418 462-0852
SUGGESTIONS, COMMENTAIRES : LABONNEFOURCHETTE@VIDEOTRON.CA

JEUDI
DES DAMES

VENDREDI
CHANSONNIER

SPÉCIAUX 4 à 8
TOUS LES JOURS

AMUSE-GUEULES
À RABAIS

Totem PUB

Annie Dion
notaire

Conseillère juridique

325, rue de l'Église, bureau 12
Donnacona (Québec) G3M 2A2
(Centre d'achat Place Donnacona)

Tél.: 418 285-4450 • Téléc.: 418 285-0483
anniedion@notarius.net

Électronique
Emond

Marie-Michelle Allard

Spécialiste en transmission de données
Adjointe en télécommunication
Tél.: 418 285-4535 poste 104
Téléc.: 418 285-5537
marieallard@globetrotter.net

La clef de sol
PLACE DONNACONA

TELUS
détaillant autorisé

MIKE

CAMP INITIATION AU FOOTBALL

Nous invitons les élèves de 6^e année qui aimeraient prendre part au camp de football des Diables, et ce, en prévision de leur entrée au secondaire en septembre prochain, à venir s'initier au football avec contacts le samedi 7 mai à l'École secondaire. Les inscriptions se feront le 6 mai de 18h30 à 20h00 au vestiaire de l'équipe près des gymnases. Nous remettrons alors les équipements que nous vous prêterons pour le camp.

Au programme : initiation aux contacts et techniques de base offensives et défensives. De plus, les jeunes seront invités au camp principal qui se déroulera la fin de semaine suivante. Vous n'êtes pas obligé d'avoir suivi la clinique du 19 mars pour vous inscrire.

Pour information :

Contactez Jean-François Germain au 418 285-9742 ou Jean-François Plamondon au 418 285-3284 poste 224.

LE DÉFI 2 ET 4 KM DE PORTNEUF EN FORME.

Le 2 juin en avant-midi, les élèves des écoles primaires du comté de Portneuf soit plus de 1000 élèves ont rendez-vous à Donnacona pour relever le défi de Portneuf en Forme qui consiste à courir soit un 2 ou 4 km. Vous êtes invités à venir les encourager. Le départ de la première vague de coureurs est prévue vers 9h15.

Parcours :

2 km : Départ à l'arrière de l'aréna, boulevard Gaudreau, avenue Germain, avenue Rhéaume, rue Brière, avenue des Prés et boulevard Gaudreau pour finir à l'aréna.

4 km : Départ à l'arrière de l'aréna, piste multifonctionnelle, boulevard Gaudreau, avenue du Plateau, rue de la Terrasse, avenue des Prés, boulevard Gaudreau et arrière de l'aréna.

Pour l'occasion, les coureurs utiliseront la piste cyclable aux endroits où elle est disponible. Nous demandons à notre population d'être prudent dans les déplacements automobiles dans ce secteur et de ne pas stationner leur voiture le long de la piste cyclable.

Merci de votre collaboration



CAMP DE FOOTBALL DES DIABLES DE L'ÉCOLE SECONDAIRE DE DONNACONA

Les Diables de l'École secondaire de Donnacona tiendront leur camp de football printanier du **13 au 15 mai 2011**. Ce camp s'adresse aux jeunes de la première à la cinquième secondaire pour l'année scolaire 2011-2012. Le camp se veut une préparation à la saison de l'automne prochain. Vous n'êtes pas obligé d'avoir joué la saison dernière pour vous inscrire cette année.

L'inscription et la remise des équipements se feront le vendredi 13 mai de 18h30 à 20h00 au vestiaire de l'équipe près des gymnases. Les entraînements se dérouleront le samedi 14 mai et dimanche 15 mai de 9h00 à 16h00.

Pour information : contactez Jean-François Germain au 418 285-9742 ou Jean-François Plamondon au 418 285-3284 poste 224.

COMITÉ DU HOCKEY MINEUR DE DONNACONA ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'assemblée du Comité de hockey mineur de Donnacona se tiendra le **11 mai à 19h30 au gymnase de l'aréna** au 300, rue de l'Église à Donnacona.

Lors de l'assemblée, le comité fera le bilan de la dernière saison et procédera à l'élection du bureau de direction pour la saison 2011-2012.



CLUB DE CHASSE ET PECHE DONNACONA

Tournoi de chasse à la marmotte et à l'oie blanche

Samedi 7 mai 2011

Pesée au Bar l'Âme-Soeur de 18h00 à 19h30.

Limite de 3 prises pour la pesée.

Claude Martel 418 285-5538, Isabel Naud 418 283-0108
et Johanne Mercure 418 285-5538.

F
**FRÉDÉRIK
MORIN**
Propriétaire

**La Bonne
fourchette**
RESTAURANT

125, RUE NOTRE-DAME
VIEUX DONNACONA
(QUÉBEC) G3M 1G3
Tél : 418 285-3626
Fax : 418 283-0881
SUGGESTIONS, COMMENTAIRES :
labonnefourchette@videotron.ca

GRANDE TERRASSE
LIVRAISON



Réjean Plamondon
président, directeur général

Plamondon Automobiles Inc.
Cap-Santé (Québec) GOA 1L0
418 285-3311
www.plamondonford.com

PROMUTUEL
PORTNEUF-CHAMPLAIN
Tout commence par la confiance

Francine Savard
Agente en assurance de dommages

Saint-Basile • 418 329-3330 / 418 285-3330 • promutuel.ca

ASSURANCE

COUPE DESJARDINS

Pour une sixième année d'affiliée, l'organisation des Diablos de Donnacona/Pont-Rouge était l'hôte de la Coupe Desjardins.

Ce tournoi de fin de saison regroupait des équipes de la région de Québec/Chaudière Appalaches qui ont terminé leur saison dans le haut des classements de leur ligue respective. Pour l'édition 2011, c'est les joueurs des catégories Atome C et Junior A qui se disputaient les honneurs à Pont-Rouge et Donnacona du 10 au 17 avril dernier.

Une dizaine d'équipes Atome C et une dizaine d'équipes Junior A étaient présentes à ce tournoi. Les Diablos n'étaient représentés que dans la classe Atome C et ont dû s'avouer vaincu à leur deuxième match du tournoi. C'est finalement l'équipe de Beauce Centre qui a remporté le match ultime contre les Sénateurs de Bellechasse. Dans la classe Junior A, aucun représentant des Diablos n'était présent et ce sont les Royaux de CRSA qui ont remporté la finale dans un match serré contre les Gouverneurs de Ste-Foy/Sillery.



CLUB DE CURLING PORTNEUF

Le Club de curling de Portneuf a été l'hôte de la finale régionale de ligue Inter-club de la région de Québec le 16 avril dernier.

Treize équipes des clubs Etchemin, Jacques-Cartier, Victoria et Portneuf se disputaient les honneurs lors de cette finale. Le club de Portneuf était représenté par l'équipe du skip Denis Roy, Richard Roy, Luc Bédard et Pierre Boivin qui s'est inclinée en demi-finale de la classe A.

Les activités du Club se sont terminées à la fin avril avec la présentation du tournoi de fermeture et reprendront en octobre prochain.

CLUB DE TIR À L'ARC LA FLÈCHE DE L'ARCHER

Le club La flèche de l'archer a clôturé ses activités intérieures à la fin du mois d'avril.

Samedi le 16 avril, le groupe des plus jeunes a complété sa saison en soulignant les performances et l'assiduité des jeunes. Le club compte 28 archers de moins de 20 ans, ce qui en fait le club qui a le plus de relève au Québec. Dans ce groupe, plusieurs ont très bien performé au niveau régional, provincial et canadien. Le club attend présentement les résultats de 3 archers qui ont participé à un championnat canadien soient Éli L. Girard, Ariane Archambault et Xavier M. Dussault.

Au total le club compte 64 membres, ce qui en fait le club le plus important de la région de la Capitale Nationale.

Dimanche le 17 avril, le club fut l'hôte de la finale régionale et un total de 73 archers y ont participé.

Plusieurs membres du club ont très bien performé :

Classe Maître : Denise Gauthier 1^{ère} position

Classe Benjamin : Gabriel Gendron 1^{ère} position

Classe Mire fixe : Pierre Rainville 1^{ère} position et plus haut pointage de la journée

Classe ouverte Jeunes : Christina Sauvageau 1^{ère} position

Le club va poursuivre ses activités à l'extérieur à Portneuf pour la saison estivale.



Services Financiers Groupe Investors Inc., Services d'Assurance I. G. Inc.
Cabinet de services financiers

Guy Bussière & Associés

1546, route 138, C.P. 4006
Donnacona (Qc) G3M 2X2

Tél. : 418 285-4000

guy.bussiere@groupeinvestors.com

Sécurité • Stabilité
Force • Rendement

Guy Bussière

Représentant en épargne collective
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurances de personnes

Agnès Brière, Adjointe

N'hésitez pas à nous contacter et à venir nous rencontrer.

Enrichissez-vous grâce à nos produits, services et avantages.

Votre alternative aux Institutions Financières habituelles.

le **PLAN** du Groupe Investors pour vous aider à prospérer maintenant et pour longtemps

PARC FAMILIAL DES BERGES



C'est le temps de faire vos réservations :

Pavillon seulement : 105\$ taxes incluses et service de conciergerie

Salle : Table et chaises pour 40 personnes

Commodités : Poêle, micro-ondes, réfrigérateur, évier et vestiaire

Pavillon et kiosque : 150\$ taxes incluses et service de conciergerie (veuillez noter que le kiosque ne peut être loué seul)

Information : 418 285-3284 poste 221

Les fleurs sauvages au Parc Familial des Berges



Érythron

Le mois de mai nous offre un spectacle saisissant dans les sous-bois de la région. Les fleurs vivaces indigènes déploient toute leur beauté avant que les feuilles des grands arbres ne viennent leur faire ombrage. Parmi les soixante-douze plantes herbacées répertoriées au Parc l'an dernier, deux d'entre elles se démarquent en ce début de saison :

l'érythron d'Amérique et le trille dressé. De la famille des liliacées, l'érythron transperce le lit de feuilles mortes pour nous offrir une magnifique fleur jaune qui se dresse sous les premiers rayons du soleil, s'incline et se referme la nuit. Le trille dressé déploie la fleur rouge foncé à trois pétales, si caractéristique de nos sous-bois printaniers.



Trille dressé

Nous invitons jeunes et moins jeunes à venir assister au déploiement des fougères, un spectacle toujours fascinant pour celui qui sait s'arrêter et observer.

Nous vous rappelons qu'en demeurant dans les sentiers nous évitons de piétiner ce petit monde délicat.

Ornithologie

Dès que la rivière se dégage de ses glaces, les canards arrivent. Au printemps nous pouvons observer les canards avec leur plumage nuptial, quel spectacle!

C'est une bonne période pour faire de l'observation, car c'est la migration et les feuilles sont encore absentes.

Avis à tous!

En préparation et pour assurer le succès de Pêche en ville, prenez note que l'accès aux berges ainsi qu'à l'aire de feu ne sera pas permis le 10 juin (veille de l'activité). Des gens du Club de Chasse et Pêche seront sur place pour contrôler l'accès. Cette interdiction s'appliquera seulement le 10 juin en soirée. Cette mesure est prise afin que l'activité de Pêche en Ville du 11 juin soit une réussite.

Avis important

Il est interdit de déposer des matériaux de construction, des meubles ainsi que des branches d'arbres à l'aire de feu ou dans le conteneur à ordures au « Parc Familial des Berges ». Chaque année, il y a la collecte des monstres et il y a aussi le site d'enfouissement à Neuville qui est gratuit pour les citoyens. Par contre, lorsque la municipalité doit cueillir des objets laissés par des gens au Parc, il y a des coûts de facturés. On demande donc votre collaboration.

**CET ESPACE
POURRAIT ÊTRE
LE VÔTRE**

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
DE COMMANDITAIRES

communiquez avec
madame Francyne Bouchard
au 285-0133.



BRUNO TREMBLAY
Gérant
418 285 0684
Télec : 418 285 1473
Site web : www.tigregeant.com

Terra Domacore Limitée
511 Route 138
Donnacoona, Québec
G3M 0A9

PARC FAMILIAL DES BERGES



Merci de :

- Respecter l'environnement;
- Respecter les résidants habitant à proximité du Parc en évitant d'être trop bruyant;
- Baisser le son de votre musique et de l'éteindre après 23h00;
- Circuler lentement;
- Ramasser vos déchets et de garder le site propre;
- Faire des feux de grosseur raisonnable et respecter les interdictions de feu à ciel ouvert lors des périodes de sécheresse;
- Respecter les règlements.

Initiation à l'ornithologie - Conférence et randonnée au Parc familial des Berges

Samedi 21 mai de 13h à 16h au Parc Familial des Berges

La Ville de Donnacona, en collaboration avec le CINAF (Parc Familial des Berges), vous propose une conférence sur l'initiation à l'ornithologie suivie d'une excursion dans les sentiers du Parc Familial des Berges pour une durée totale de 3 heures (conférence et excursion).

La conférence a comme objectif d'initier le public au loisir ornithologique (historique, les outils de l'ornithologie, identifier un oiseau, la diversité du Québec et attirer les oiseaux chez soi).

Suite à la présentation, les personnes qui le désireront seront initiées à prendre leurs jumelles et leur guide d'identification pour une randonnée dans les sentiers.

Cette conférence-randonnée s'adresse aux adultes et enfants à partir de la 5^e année du primaire.

Cette activité est idéale pour les amateurs de nature qui aimeraient pratiquer l'observation des oiseaux, identifier les oiseaux qui fréquentent leurs mangeoires, mais également pour les familles qui aimeraient poursuivre cette activité et découvrir d'autres milieux, et cela, en famille.

Pour inscription ou information : 418-285-3284

Activité gratuite

Inscription obligatoire, car groupe limité à 30 personnes.

SEMAINE DE LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE DONNACONA

5 au 11 juin 2011

Samedi 4 juin	Défi têtes rasées dans le Parc Donnacona Fête des voisins
Mardi 7 juin	Lancement de la programmation de Portneuf en spectacle
Mercredi 8 juin	Lancement officiel de la politique familiale et des aînées
Vendredi 10 juin	Spectacle de Vida Flamenca à la Maison de la culture Georges-Hébert-Germain
Samedi 11 juin	Pêche en ville au Parc familial des Berges Relais pour la vie dans le Parc Donnacona

Pour plus de détails, visitez notre site Web www.villededonnacona.com



Desjardins
Caisse de Donnacona
En vert et avec vous.

418.285.2525
www.caissedonnacona.com

Votre Caisse vous accueille
pour tous vos services dans
le cadre de nos heures
d'ouverture élargies

Lundi et mardi
Mercredi et jeudi
Vendredi
www.caissedonnacona.com

Votre Caisse est ouverte.

De **10h à 16h**
De **10h à 20h**
De **10h à 15h**
Ouvert **24 heures**

Services 24h / 7 jours : **1.800 CAISSES (224.7737)**
4 Guichets Automatiques
AccèsD Internet et téléphonique
Financement hypothécaire 7 jours
René Dufour, cell. 418.572.1945
Desjardins Assurances Générales
Sébastien Robitaille
1.877 835.4900, poste 6622





MAISON DE LA CULTURE GEORGES-HÉBERT-GERMAIN

270, rue Notre-Dame, Vieux Donnacona • 418 285-3530

Activités à venir

Samedi 14 mai 2011: Spectacle Richard Martel (accordéoniste)

Mercredi 18 mai 2011 : Assemblée générale annuelle du Comité du Vieux Donnacona

Vendredi le 20 mai 2011: Spectacle de blues « Layla Zoe »



Le 20 mai prochain, pour le dernier spectacle bénéfice pour le festival de blues, la chanteuse Layla Zoe de Vancouver sera à la Maison de la culture G-H-G de Donnacona. Première visite dans la région de Québec et la seule à la programmation pour 2011. Considérée dans le top 5 des meilleures chanteuses de blues au pays! Son âme est blues, on pense à Janis Joplin ou Joss Stone de par son style et sa puissante voix. En plus d'avoir déjà accompagné le regretté Jeff Healey, elle a réalisé cinq albums de blues écorché et transcendant, dont son plus récent, Firegirl, paru en 2009.



15\$ en prévente, 20\$ à la porte. Billet en vente au Réseau Billetech Donnacona, 179 Notre-Dame, Donnacona, 418 285-3177

Mercredi le 25 mai: 19h00 - Assemblée générale annuelle

Toute la population est convoquée à l'assemblée générale annuelle de la Maison de la culture Georges-Hébert-Germain. Lors de l'assemblée vous serez informé du bilan de la dernière année et il y aura élection du bureau de direction pour la prochaine année.

L'invitation est lancée à tous ceux qui ont à coeur le développement de la culture sous tous ses aspects et qui ont quelques heures à consacrer et des idées à faire jaillir.

Mercredi le 1^{er} juin : Lancement de la programmation de la 6^e édition du Festival Donnacona au Rythme du Blues



DENIS **Gignac**
INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

130, rue Pépin, Donnacona G3M 1B1
Tél.: **285-0242** • Fax: 285-5534

Centre de Rénovation



CENTRE DE RÉNOVATION GERMAIN inc.

213, rue Commerciale
Donnacona, QC G3M 1W2

Tél.: (418) 285-2315 / 2316 Fax: (418) 285-2121

**CET ESPACE
POURRAIT ÊTRE
LE VÔTRE**

Calendrier des activités



VILLE DE
DONNACONA



À CONSERVER SUR LE FRIGO OU À CONSULTER SUR LE SITE WEB

Date	Événement	Organisme ou endroit
4 mai, 19h00	assemblée régulière. Fêtes des Mères	Filles d'Isabelle de Donnacona
5 mai, 19h00	De la solitude à la plénitude, invité : Robert Brisebois,	Carrefour F.M. Portneuf
6 mai	Bingo	Club de l'Age d'Or
7 mai, 18h à 19h30	Tournoi de chasse à la marmotte et à l'oie blanche	Club Chasse et Pêche Donnacona
11 mai, 19h30	Assemblée générale annuelle au gymnase de l'aréna	Comité du hockey mineur de Donnacona
11 mai, 13h	Réunion pour rapports trimestriels à la résidence de Ginette Bernier	Filles d'Isabelle de Donnacona
12 mai	Souper des bénévoles	Club de l'Age d'Or
13 mai	Bingo	Club de l'Age d'Or
13 mai, 11h30 13h15	dîner (endroit à déterminer) fête des Mères, retour sur nos activités, 10 mai 2011 congrès	Mouvement des Femmes Chrétiennes Donnacona
13 au 15 mai	Camp de football, inscription 13 mai de 18h30 à 20h00, au vestiaire de l'équipe près des gymnases	Diablos de l'École secondaire Donnacona
14 mai	Ouverture du Jardin Communautaire et inscription des nouveaux membres. Inscription : M ^{me} Lévesque 418-285-0951	voisin du 625 boul. Gaudreau du terrain de soccer
14 mai	Spectacle Richard Martel, accordéoniste	Maison de la culture G-H-G
16 mai au 20 mai	Inscription camp de jour été 2011	Aréna de Donnacona
17 mai, 16h	Messe des Filles d'Isabelle vivantes à l'église de Donnacona	Filles d'Isabelle de Donnacona
18 mai	Assemblée générale annuelle du Comité du Vieux Donnacona	Maison de la culture G-H-G
19 mai	Journée sociale, souper de fin d'année, danse avec Réal Matte	Club de l'Age d'Or
20 mai	Spectacle de blues « Layla Zoe »	Maison de la culture G-H-G
20 mai	Bingo	Club de l'Age d'Or
21 mai, 16h	Messe Gospel à l'église Ste-Agnès au profit de la fabrique. Information : 418 285-3587	Troupe Rythm'Ô Choeur
22 mai	Super Bingo bénéfice au profit du Centre d'hébergement de Donnacona, portes ouvriront à 12h30, début du bingo 13h30. Coût : 5\$ pour 2 cartes	Club de l'Âge d'Or
24 mai	Collecte de sang Héma Québec au 231 boul. Gaudreau,	Centre Alliance Donnallie
24 au 27 mai	Inscription camp de jour été 2011	Aréna de Donnacona
25 mai	Assemblée générale annuelle du Comité de la Maison de la culture	Maison de la culture G-H-G
26 mai	Dernières activités du jeudi	Club de l'Age d'Or
27 mai	Bingo	Club de l'Age d'Or
28 mai	50 ^e anniversaire du Mouvement des Femmes Chrétiennes, Ste-Anne-de-Beaupré	Mouvement des Femmes Chrétiennes Donnacona
1 ^{er} juin 2011	Lancement de la programmation de la 6 ^e édition du Festival Donnacona au Rythme du Blues	Maison de la culture G-H-G
1 juin, 17h00	Assemblée régulière suivie du souper fin d'année	Filles d'Isabelle de Donnacona
2 juin	Défi 4 km Portneuf en forme	Au parc Donnacona
3 juin	Bingo	Club de l'Age d'Or
4 juin	Payez-vous la tête du Maire	Parc Donnacona
4 juin	La Fête des Voisins Ville de Donnacona	loisirs 418 285-3284
6 au 10 juin	Semaine de la municipalité	Maison de la culture G-H-G
9 juin	Les Jeudis en Musique	Maison de la culture G-H-G
10 juin	Bingo	Club de l'Age d'Or
10 juin	Spectacle « Vida Flamenca »	Maison de la culture G-H-G
11 juin	Pêche en ville, Tournoi familial de pêche toutes espèces pesée au Parc des Berges jusqu'à 18 h	Au Parc des Berges, Club Chasse et Pêche Donnacona
11 et 12 juin 2011	Le Relais pour la vie de Portneuf	Parc Donnacona
12 juin, 14h00	Spectacle d'une heure au centre d'hébergement Donnacona	Troupe Rythm'Ô Choeur

**CET ESPACE
POURRAIT ÊTRE
LE VÔTRE**

**CENTRE DU PNEU
EDWIN FISET**
Neuf & usagé
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - PNEUS - ROUES - MAGS
109, Rue Fiset, Donnacona G3M 2N7
(418) 285-1314

GAGNON • ROCHETTE
Associés inc.
Assurances et services financiers

René Gagnon
Président
Courtier en assurance de dommage

630, avenue Jacques-Cartier
bureau 10, Donnacona
(Québec) G3M 2X1

Téléphone : (418) 285-0444
Sans frais : 1 800 463-1551
Télécopieur : (418) 285-4288
rgagnon@gagnonrochette.com
www.gagnonrochette.com